

**Жалба, подадена на 20 декември 2007 г. — Compañía Española de Petróleos/Комисия**

(Дело T-497/07)

(2008/C 64/81)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Compañía Española de Petróleos (Cepsa), SA (Мадрид, Испания) (представители: Sres. P. Pérez-Llorca Zamora, O. Armengol i Gasull и A. Pascual Morcillo, abogados)

Ответник: Комисия на Европейските общности

**Искания на жалбоподателя**

- Да се отменят членове 1-4 от Решение на Комисията, доколкото в тях съответно се установява нарушение на член 81 ЕО от страна на Compañía Española de Petróleos, S.A., налага се глоба на това дружество, разпорежда му се незабавно да прекрати нарушението и то се посочва като адресат на решението,
- при условията на евентуалност да се намали размерът на наложената на Compañía Española de Petróleos, S.A. глоба и
- да се осъди Комисията да заплати разноските по настоящото производство.

**Правни основания и основни доводи**

Жалбата е подадена срещу Решение С (2007) 4441 окончателен на Комисията от 3 октомври 2007 година по преписка COMP/38710 — битум Испания. В обжалваното решение Комисията установява, че жалбоподателят, наред с други дружества, нарушава член 81 ЕО, като участва през определен период в споразумения и съгласувани практики на пазара на проникващ битум, а именно споразумения за подялба на пазара и за съгласуване на цени. За тези нарушения Комисията налага на жалбоподателя глоба при условията на солидарна отговорност с друго дружество.

В подкрепа на своите искания жалбоподателят твърди, на първо място, наличието на грешка при прилагане на правото поради приписване на жалбоподателя на извършено от друго дружество нарушение, в приложение на съдебната практика във връзка с понятието „икономическа единица“. Освен това жалбоподателят счита, че Комисията допуска явна грешка в преценката на фактите, като отхвърля представените от него доказателства в подкрепа на твърдението за независимост на дружеството, извършило нарушението, и като приема, че са налице множество данни, от които е видно, че последното не е независимо дружество. В този контекст жалбоподателят счита също така, че Комисията нарушава задължението за мотивиране, като отхвърля

необосновано неговите доводи относно независимостта на дружеството, извършило нарушението.

При условията на евентуалност във връзка с размера на глобата, жалбоподателят твърди, че Комисията нарушава принципа на добро управление и правото на жалбоподателя на процес без необосновано забавяне, като не представя твърдението за нарушения в разумен срок и с оглед на наличните данни, както и че нарушава принципа на пропорционалност и допуска явна грешка в преценката, като не взема предвид въведената от жалбоподателят програма за съобразяване с правилата на конкуренция.

**Жалба, подадена на 27 декември 2007 г. — Република България/Комисия на Европейските общности**

(Дело T-499/07)

(2008/C 64/82)

Езици на производството: български

**Страни**

Жалбоподател: Република България (представители: Анани Ананиев, Даниела Драмбозова и Елина Петранова)

Ответник: Комисия на Европейските общности

**Искания на жалбоподателя**

- на основание член 230 ДЕО да се отмени напълно Решение на Комисията С(2007)5255 окончателен от 26 октомври 2007 г. относно Националния разпределителен план за периода от 2008 г. до 2012 г. за разпределение на квотите за емисии на парникови газове, нотифициран от България съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета,

или

- на основание член 230 ДЕО да се отмени частично Решение на Комисията С(2007)5255 окончателен от 26 октомври 2007 г. относно Националния разпределителен план за периода от 2008 г. до 2012 г. за разпределение на квотите за емисии на парникови газове, нотифициран от България съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, в частта, определяща общото количество квоти за разпределение,
- да се осъди Комисията на Европейските общности да заплати направените от Република България разноски по делото.

**Правни основания и основни доводи**

Жалбоподателят счита, че обжалваното Решение на Комисията C(2007)5255 окончателен от 26 октомври 2007 г. относно Националния разпределителен план за периода от 2008 г. до 2012 г. за разпределение на квотите за емисии на парникови газове (НПК) следва да бъде напълно или частично отменено на следните правни основания:

*Съществени процесуални нарушения*

Комисията отхвърля българския НПК като не мотивира достатъчно заключението си, че българския НПК не съответства на критерии 1, 2, 3 и 10 от Приложение III към Директива 2003/87/ЕО <sup>(1)</sup>, поради което е налице нарушение на член 253 от Договора за създаване на Европейската общност.

Обжалваното Решение на Комисията е прието след изтичане на срока, предвиден в член 9, параграф 3 от Директива 2003/87/ЕО.

Преди приемането на Решението Комисията не е предоставила възможност на България да изложи своите възражения срещу оценяването на НПК въз основа на най-новата версия на модела PRIMES, с което допуска нарушаване на принципа на справедливо изслушване.

*Нарушения на ДЕО или на която и да било правна норма, свързана с неговото прилагане*

Съгласно член 9, параграфи 1 и 3 и член 11, параграф 1 от Директива 2003/87/ЕО държавите-членки са единствено компетентни да определят общото количество квоти за емисии. Комисията контролира прилагането на критериите от приложение III към Директивата, но няма правомощия да определя общото количество на квотите, без да вземе предвид НПК, разработени от държавите членки. Комисията е превишила контролните правомощия, които ѝ отрежда Директивата, като замества използваната от българската страна методология, съответстваща на критериите от Приложение III, с методология, която не е подходяща за оценка на българската икономика и която нарушава част от критериите.

Комисията е оценявала българския НПК въз основа на най-новата версия на модела PRIMES, данните от които са предоставени на България едва след приемане на обжалваното Решение. Следователно Комисията е допуснала нарушение на принципа за лоялно сътрудничество.

При оценяването на НПК чрез модела PRIMES Комисията не е направила достатъчно адекватен анализ на българския НПК с оглед целите на Директива 2003/87/ЕО. Прилагайки модела PRIMES при оценката на българския НПК, Комисията неправилно е заключила, че планът е несъвместим с критерии 1, 2 и 3 от Приложение III към Директивата. Отхвърлянето на плана и намаляването на общото количество квоти за разпределение с 37 % води до поставянето на българските оператори на инста-

лации в неравнопоставено положение спрямо останалите оператори в схемата за търговия на Общността. По този начин Комисията е нарушила принципа за пропорционалност и равно третиране.

В светлината на Решението на Първоинстанционния съд по дело T-374/04 Комисията нарушава принципа за защита на легитимните очаквания и на правна сигурност, тъй като при оценката на българския НПК не прилага изцяло приетите от нея актове във връзка с Директива 2003/87/ЕО. Нарушен е принципът за защита на легитимните очаквания, тъй като българският НПК е оценяван посредством най-новата версия на PRIMES, данните от които са предоставени на България едва след приемане на обжалваното решение.

Нарушен е принципът на правна сигурност, тъй като при оценката на българския НПК Комисията използва частен документ.

Нарушен е принципът за добра администрация, тъй като при оценката на българския НПК с оглед съответствието с критерии 1, 2 и 3 от Приложение III към Директива 2003/87/ЕО, Комисията не е изследвала внимателно и обективно всички релевантни икономически и екологични фактори.

Комисията прилага неправилно обвързващите я актове, които е приела във връзка с Директива 2003/87/ЕО при оценката на българския НПК, поради което нарушава критерии 1, 2, 3, 4, 6 и 10 от Приложение III към Директива 2003/87/ЕО.

<sup>(1)</sup> Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО (ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32).

**Жалба, подадена на 27 декември 2007 г. — Република България/Комисия на Европейските общности**

(Дело T-500/07)

(2008/C 64/83)

Езици на производството: български

**Страни**

*Жалбоподател:* Република България (представители: Анани Ананиев, Даниела Драмбозова и Елина Петранова)

*Отговорник:* Комисия на Европейските общности